

C-LIFT

GEBRUIKERSHANDLEIDING

USER MANUAL

GEBRAUCHSANLEITUNG

MANUAL DE USUARIO

C-LIFT

INHOUDSOPGAVE

TABLE OF CONTENTS

INHALTSVERZEICHNIS

ÍNDICE

NEDERLANDS

- **Gebruikershandleiding**
- **Storingen**

ENGLISH

- **User manual**
- **Troubleshooting**

DEUTCH

- **Gebrauchsanleitung**
- **Störung**

ESPAÑOL

- **Manual de usuario**
- **Fallos técnicos**

- **Specifications C-LIFT and C-LIFT XL**

- **Dimensions C-LIFT**
- **Dimensions C-LIFT XL**



(Afstandsbediening)



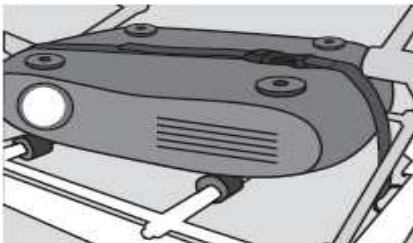
Attentie!

Het gewicht van de projector zorgt ervoor dat de C-LIFT iets zal zakken! Om te zorgen dat de gewenste hoogten juist zijn ingesteld, dient de projector voor het programmeren te zijn geplaatst in de C-LIFT!

NOOT: Indien de projector reeds in de C-LIFT is geplaatst, dan kunt u doorgaan met stap 3.

1. Laat de C-LIFT zakken door met een paperclip op de 'P2' knop te drukken, totdat het mogelijk is om een projector te plaatsen.

2. Plaats de projector ondersteboven op de rubbers. Klik de verstelbare gesp vast over de projector. Sluit alle kabels aan op de projector en druk de kabels vast in de kabelgeleider. Controleer of er geen kabels uitsteken en dat er geen bewegende delen van de C-LIFT worden belemmerd.



3. Laagst gewenste positie (werk niveau):

Druk op de 'P2' knop om de C-LIFT naar de laagst gewenste positie te laten zakken. Druk daarna op de 'M' knop en tegelijk op de 'down' knop. Laat eerst de 'M' knop los en daarna de 'down' knop. U hoort twee maal een klik en het "werk niveau" is geprogrammeerd.

4. Hoogst gewenste positie (plafond niveau):

Druk op de 'P1' knop om de C-LIFT naar de hoogst gewenste positie te laten rijzen. Druk daarna op de 'M' knop en tegelijk op de 'up' knop. Laat eerst de 'M' knop los en daarna de 'up' knop. U hoort twee maal een klik en het "plafond niveau" is geprogrammeerd.

NOOT: U kunt te allen tijde uw gewenste standen wijzigen. Voer daarvoor de stappen 3 en 4 opnieuw uit.

5. Bedienen van de C-LIFT:

Druk twee maal op de 'up' of 'down' knop om de C-LIFT respectievelijk in of uit te laten lopen naar de geprogrammeerde gewenste standen.



Attentie!

Wanneer de C-LIFT een aantal maal kort achter elkaar volledig naar beneden en boven is bewogen, kan het zijn dat de C-LIFT stopt en tijdelijk niet meer werkt. Dit komt omdat de motor dan overbelast is en 15 minuten moet afkoelen. Na deze afkoelperiode is de C-LIFT weer normaal te bedienen.



Attentie!

Gebruik geen puls relais. Wanneer de C-LIFT is aangesloten op uw stuursysteem moet de C-LIFT op een vaste voedingsbron aangesloten zijn om hem in of uit te laten lopen.



Attentie!

Niet op de CH-knop drukken! Het kan voorkomen dat de C-LIFT niet meer functioneert wanneer er op de CH knop wordt gedrukt!



Vervang nooit de control-box!



Storingen

In het geval er problemen zijn ontstaan met uw C-LIFT, doorloop dan de volgende stap:

Vervang de batterijen (2x AAA) van de afstandsbediening.

Bedien de C-LIFT.

Werkt de C-LIFT naar behoren?

- Ja: Het probleem is opgelost. U kunt de C-LIFT weer gebruiken.
- Nee: Neem contact op met uw dealer of leverancier.



(remote control)



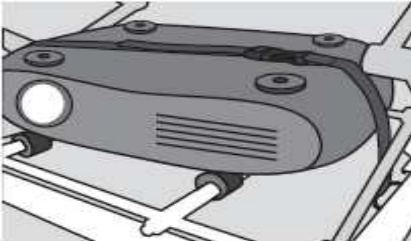
Attention!

The weight of the projector will cause the C-LIFT to drop slightly. To set the final preferred positions correctly ensure that the projector is placed in the C-LIFT!

NOTE: When the projector is already placed in the C-LIFT than proceed with step 3.

1. Lower the C-LIFT by pressing the 'P2' button on the remote control with a paperclip in order to be able to place the projector.

2. Place the projector upside down onto the rubbers. Clip on the adjustable clasp. Connect all cables to the projector and clip them tightly into the cable guide. Check that no cables are sticking out and that the moving parts from the C-LIFT are not obstructed.



3. Lowest preferred position (operating level): Press and hold 'P2' to move the C-LIFT to the lowest desired position. Press the 'M' button and the 'arrow-down' button simultaneously. Release the 'M' button and afterwards the 'arrow-down' button. Two clicks will sound. The 'operating level' has now been programmed.

4. Highest preferred position (ceiling level):

Press and hold 'P1' to move the C-LIFT to the highest desired position. Press the 'M' button and the 'arrow-up' button simultaneously. Release the 'M' button and afterwards the 'arrow-up' button. Two clicks will sound. The 'ceiling level' has now been programmed.

NOTE: You can change the programmed levels at any time and reset them again. To do so follow steps 3 & 4.

5. Operating the C-LIFT:

Press the 'arrow-up' or 'arrow-down' button two times shortly after each other to respectively raise or lower the C-LIFT to the programmed levels.



Attention!

When you move the C-LIFT up and down too frequently (in succession), it could stop responding. This can occur due to an overloaded/heated motor. After cooling down for 15 minutes, it will function properly again.



Attention!

Do not use a pulse relay. When the C-LIFT is connected to your operating system always use a constant voltage! This is required for the C-LIFT to operate properly when it is raised or lowered!



Attention!

**Do not press the CH button!
Pressing the CH button can cause the C-LIFT to malfunction!**



NEVER REPLACE THE CONTROLBOX!



TROUBLESHOOTING

In case of a problem with operating the C-LIFT check the following:

Replace the batteries (2x AAA) in the remote control.

Try to operate the C-LIFT.

Does the C-LIFT function properly?

- Yes: the problem is solved.
- No: contact your dealer or supplier.



(Fernbedienung)



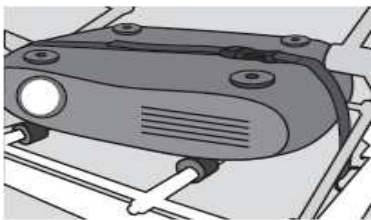
Achtung!

Durch das Gewicht von Ihrem Projektor wird der C-LIFT einwenig fallen! Um zu sorgen dass die gewünschte Höhen richtig eingestellt werden, musst der Projektor im C-LIFT montiert sein!

NOTE: Wenn Ihren Projektor schon im C-LIFT gestellt ist, gehen Sie weiter mit Schritte 3.

1. Bewegen Sie den C-LIFT nach unten durch mit einer Büroklammer der 'P2' Knopf ein zu drücken, so wie es möglich wird Ihren Projektor auf zu stellen.

2. Stellen Sie den Projektor mit der Obenseite nach unten auf die Gummis. Klicken Sie die verstellbare Schnalle fest. Verbinden Sie alle Kabels mit dem Projektor und legen Sie die Kabels in den Kabelgleiter. Achten Sie darauf dass keine Kabels herausragen und kontrollieren Sie ob sich alle beweglichen Teile des C-LIFTs frei bewegen können.



3. Gewünschte niedrigster Stand (Arbeitsniveau):

Bringen Sie den C-LIFT mit dem 'P2' Knopf zu dem gewünschten niedrigsten Stand. Drücken Sie danach auf dem 'M' Knopf und gleichzeitig auf dem 'down' Knopf. Lassen Sie zum erst dem 'M' Knopf los und danach der 'down' Knopf. Sie hören zwei Klicktöne und der gewünschte niedrigste Stand ist programmiert.

4. Gewünschte höchster Stand (Deckenniveau):

Bringen Sie den C-LIFT mit dem 'P1' Knopf in den gewünschte höchsten Stand. Drücken Sie danach auf dem Knopf 'M' und gleichzeitig auf dem 'up' Knopf. Lassen Sie zum erst den 'M' Knopf los und danach den 'up' Knopf. Sie hören jetzt zwei Klicktöne und der gewünschte höchsten Stand ist programmiert.

NOTE: Sie können immer die gewünschten Standen auf neu programmieren und ändern. Führen Sie dafür Schritten 2 und 3 noch mal aus.

5. Bedienung des C-LIFTs:

Drücken Sie zweimal hintereinander auf dem 'up' oder 'down' Knopf um den C-LIFT beziehungsweise zu die gewünschte Höhe oder Tiefe bewegen zu lassen.



Achtung!

Wenn Sie den C-LIFT mehrere malen (hintereinander) hin- und herbewegen, ist es möglich dass er plötzlich anhält und nicht mehr funktioniert. Das kommt durch dass der Motor überlastet ist. Nach 15 Minuten abkühlen funktioniert der C-LIFT wieder normal.



Achtung!

Verwenden Sie keinen Impulsrelais. Wenn sich der C-LIFT nach unten oder nach oben bewegt, muss eine kontinuierliche Spannung vorhanden sein.



Achtung!

**Nicht den CH Knopf eindrücken!
Es ist möglich das den C-LIFT nicht mehr funktioniert wen auf dem CH Knopf gedrückt wird!**



TAUSCHEN SIE NIEMALS DIE STEUEREINHEIT!

Störung

Sollte ein Problem auftreten beim Ihren C-LIFT, durchlaufen Sie den folgenden Schritte:

Tauschen Sie die Batterien (2x AAA) der Fernbedienung aus.

Versuchen Sie den C-LIFT zu bedienen.

Funktioniert der C-LIFT normal?

- Ja: Das Problem ist gelöst.
- Nein: Nehmen Sie Kontakt auf mit Ihrem Händler oder Lieferant.



(Control remoto)

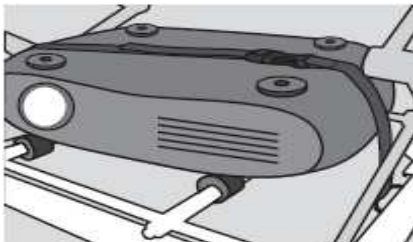


¡Atención!

El peso del proyector hace bajar un poco el C-LIFT. ¡A fin de ajustar correctamente las alturas deseadas, coloque el proyector en el C-LIFT antes de programarlas!

OBSERVACIÓN: Si el proyector ya está colocado en el C-LIFT, proceda con el punto 3.

1. Haga bajar el C-LIFT pulsando con un sujetapapeles el botón 'P2' hasta que pueda colocar el proyector.
2. Coloque el proyector boca abajo sobre las piezas de goma. Ajuste la correa ajustable sobre el proyector. Conecte todos los cables al proyector y fije los cables en el guiacables. Controle si no sale ningún cable y si no se obstruye ninguna pieza móvil del C-LIFT.



3. **Posición deseada más baja (nivel de trabajo):** Pulse el botón 'P2' para bajar el C-LIFT a la posición deseada más baja. Pulse después el botón 'M' y a la vez el botón 'down'. Suelte primero el botón 'M' y después el botón 'down'. Oirá dos clics y el "nivel de trabajo" quedará programado.

4. **Posición deseada más alta (nivel techo):**

Pulse el botón 'P1' para subir el C-LIFT a la posición deseada más alta. Pulse después el botón 'M' y a la vez el botón 'up'. Suelte primero el botón 'M' y después el botón 'up'. Oirá dos clics y el "nivel techo" quedará programado.

OBSERVACIÓN: Podrá modificar en todo momento las posiciones deseadas. A este fin, repita los puntos 3 y 4.

5. **Manejo del C-LIFT:**

Pulse dos veces el botón 'up' o 'down' para subir o bajar respectivamente el C-LIFT a la posición deseada programada.



¡Atención!

Si sube o baja completamente el C-LIFT algunas veces muy seguido, es posible que el C-LIFT se detenga y no funcione durante algún tiempo. Esto ocurre cuando el motor está sobrecargado y debe enfriarse durante 15 minutos. Transcurrido este período el C-LIFT volverá a funcionar con normalidad.



¡Atención!

No utilice un relé de impulso. Cuando el C-LIFT está conectado a su sistema de control, el C-LIFT debe conectarse a una fuente de alimentación fija para subir y bajarlo.



¡Atención!

**¡No pulse el botón CH!
¡Es posible que el C-LIFT deje de funcionar si pulsa el botón CH!**



¡No sustituya nunca la caja de control!

Fallos técnicos

De producirse problemas con el C-LIFT, siga el siguiente procedimiento:

Sustituya las pilas (2x AAA) del control remoto.

Accione el C-LIFT.

¿El C-LIFT funciona debidamente?

- Sí: Problema resuelto. Puede volver a usar el C-LIFT.
- No: Contacte con su distribuidor o proveedor.

The C-LIFT comes with:

- Mould for C-LIFT attachment to ceiling.
- IR remote control.
- Adjustable mounting kit for ceiling attachment.
- Clear assembly instructions.

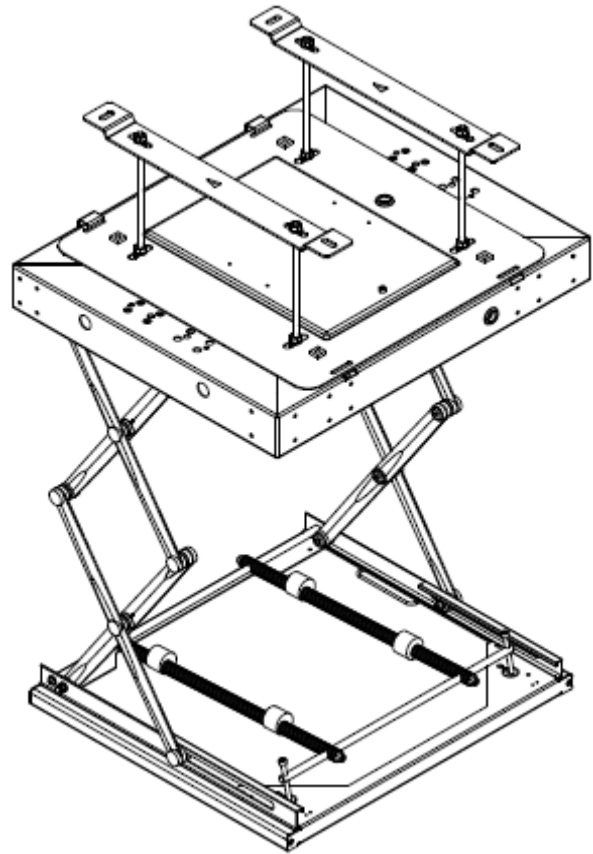
Technical specifications C-LIFT:

- Minimum size: 28cm (11.0") excl. projector.
- Ceiling travel 70cm (27.6").
- Maximum load 20kg (44.0 lbs).
- Weight (excl. projector) 17kg (37.4 lbs).
- Dimensions (lxw) 46,5cm x 51,5cm (18.2" x 20.2").
- IR remote control operation.
- Power voltage 120V or 240V.
- 2 year warranty.

Technical specifications C-LIFT XL:

- Minimum size: 50cm (21.65") excl. projector.
- Ceiling travel 1350cm (53.1").
- Maximum load 10kg (22.0 lbs).
- Weight (excl. projector) 21,5kg (47.3 lbs).
- Dimensions (lxw) 46,5cm x 51,5cm (18.2" x 20.2").
- IR remote control operation.
- Power voltage 120V or 240V.
- 2 year warranty.

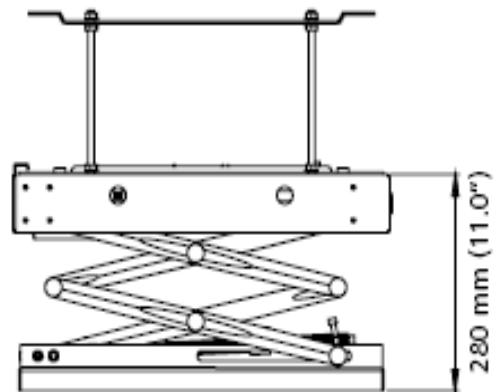
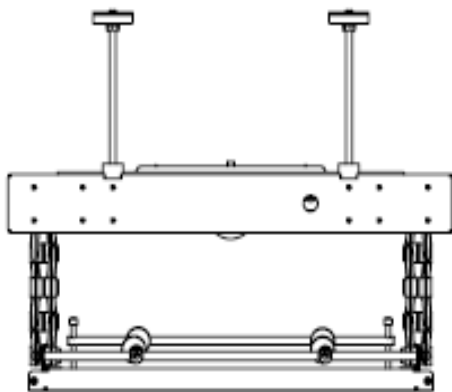
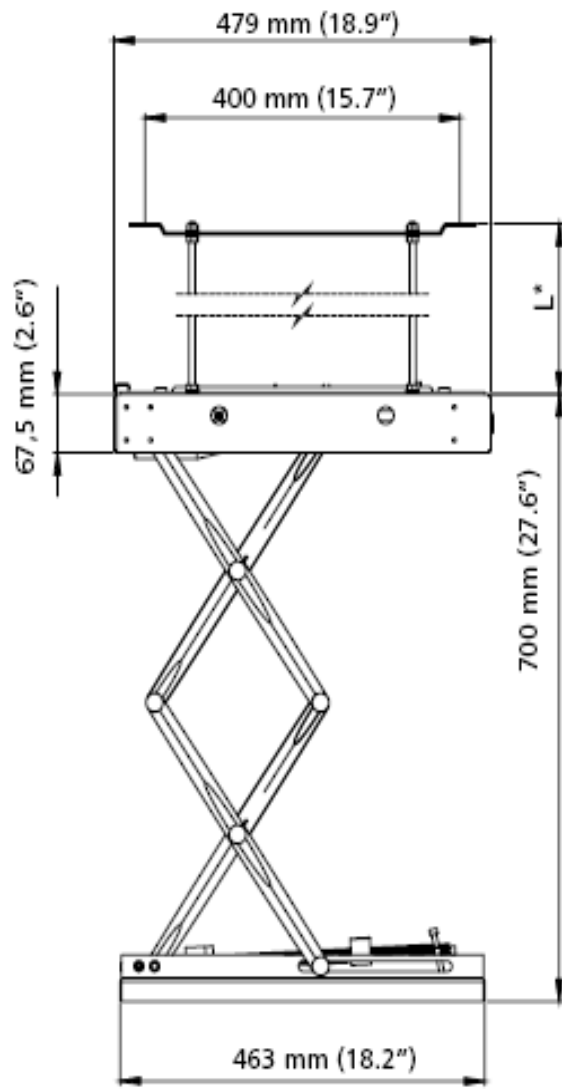
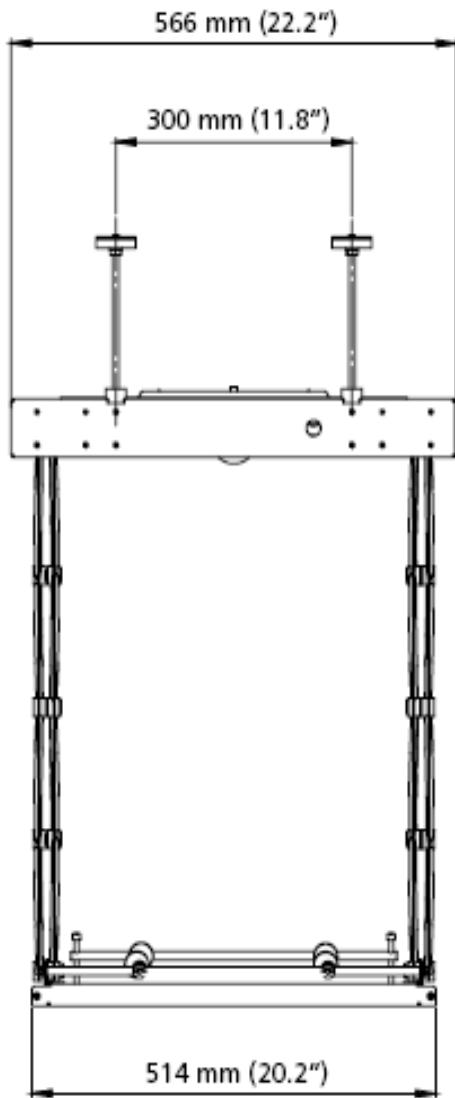
Listed: UL, cSAus, CE, GS, TÜV.



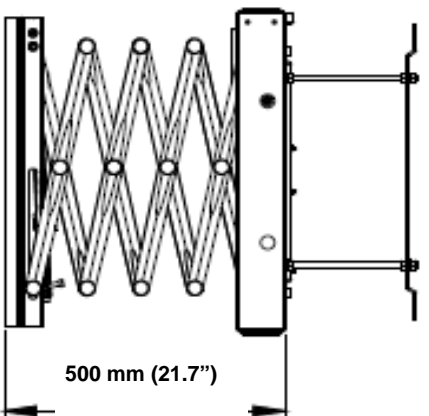
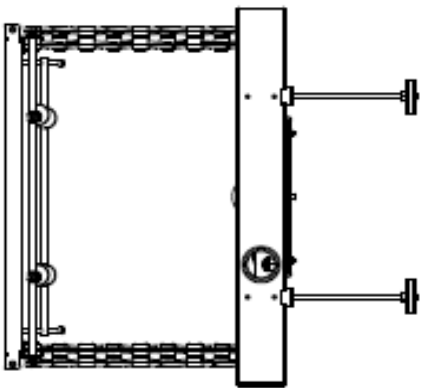
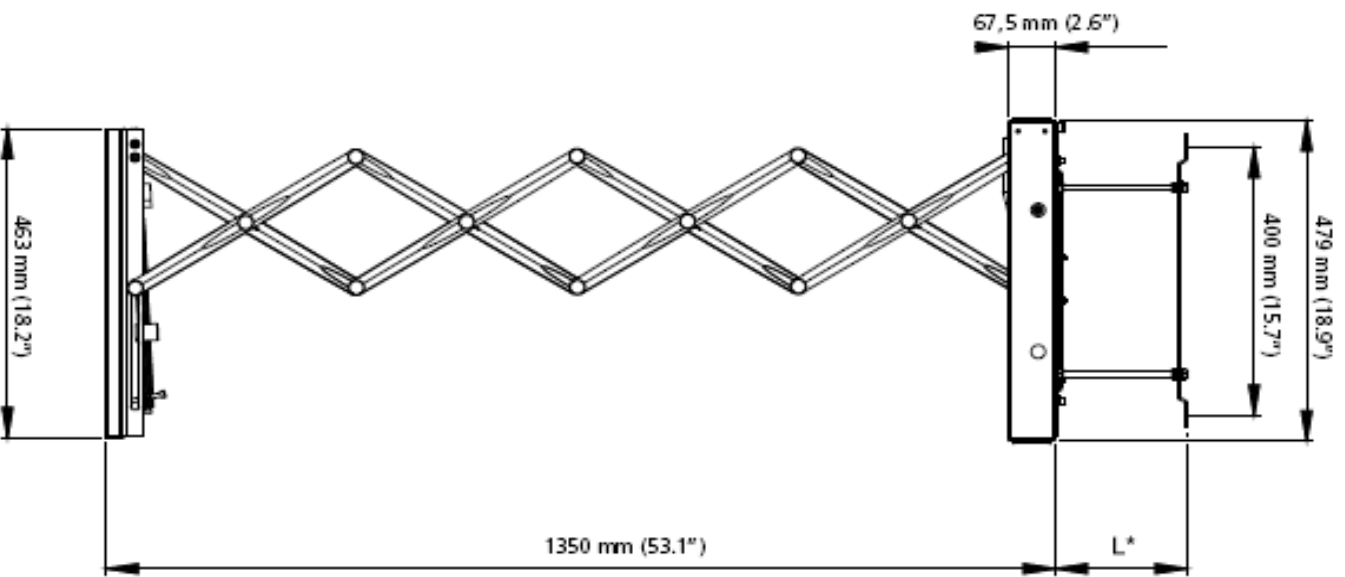
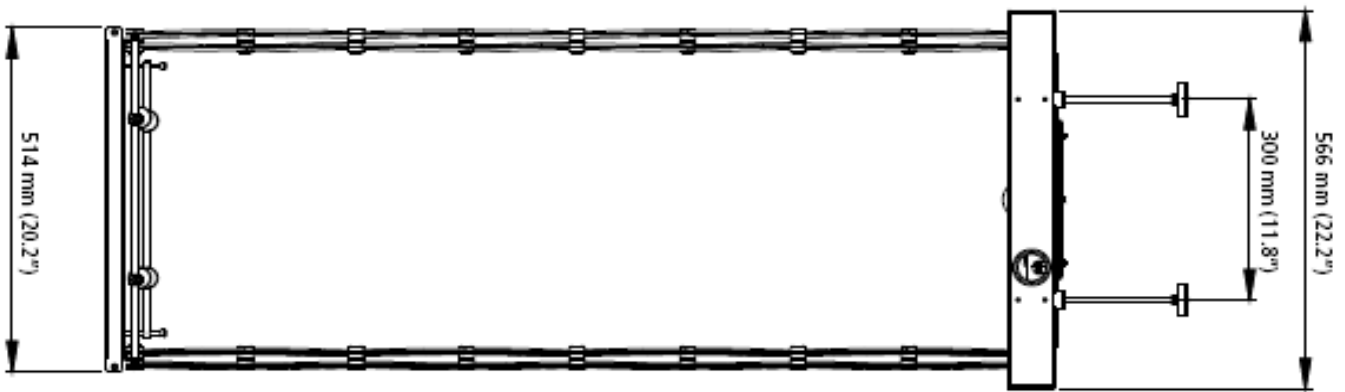
The C-LIFT is supplied with an infrared remote control.



Dimensions C-LIFT



Dimensions C-LIFT XL



C-LIFT